



ART.5871 - 5873 - 5875 - 5877 - 5879 - 5881
Raccordi per impianti solari termici / Sealing kit solar

I

KIT DI TENUTA PER IMPIANTI SOLARI
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE SU
TUBI RAME E ACCIAIO

MATERIALI:

| | |
|------------|--------|
| Riduzione: | CW614N |
| Calotta: | CW617N |
| Raccordo: | CW617N |

CARATTERISTICHE TECNICHE:

| | |
|---------------------------------|--------|
| Temperatura di esercizio max: | 200°C |
| Pressione massima di esercizio: | 10 bar |

PER ESEGUIRE IL MONTAGGIO DEL KIT DI
TENUTA OCCORRE:

- Inserire la calotta sul tubo
- Inserire la riduzione sul tubo
- Posizionare il kit con il tubo nella sede conica del raccordo
- Avvitare la calotta a fondo

Per non compromettere la tenuta è necessario
inserire il tubo diritto.

GB

INSTRUCTIONS FOR SOLAR SEALING KIT
INSTALLATION FOR COPPER AND STEEL PIPE

MATERIALS:

| | |
|------------|--------|
| Reduction: | CW614N |
| Nut: | CW617N |
| Fitting: | CW617N |

TECHNICAL FEATURES:

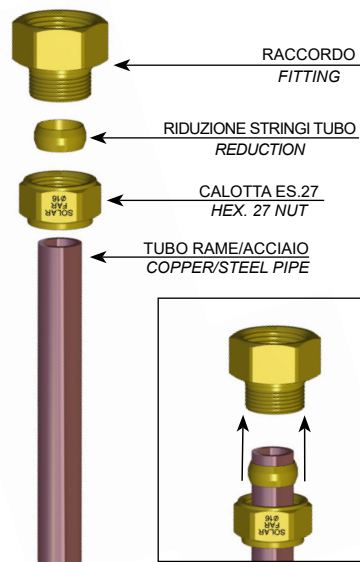
| | |
|---------------------------|--------|
| Max. working temperature: | 200°C |
| Max. working pressure: | 10 bar |

FOR THE INSTALLATION OF THE SEALING KIT
YOU HAVE TO:

- Insert the nut on the pipe
- Insert the reduction on the pipe
- Insert them in the fitting's conical seat
- Screw tightly the nut

In order to guarantee the sealing it is necessary
to insert upright the pipe.

N.B: La tenuta è garantita con spessore del tubo di 1mm o maggiore di 1 mm. Per spessori inferiori (0.5 ± 0.7 mm) è necessario inserire un'anima metallica all'interno del tubo. E' importante stringere a fondo la calotta in modo da permettere alla riduzione di serrare il tubo, impedendone così lo sfilamento. La coppia di serraggio minima è di 45 Nm.



NOTE: The sealing is guarantee with a thickness of 1 mm or with a larger one. For lower thickness (0.5 ± 0.7 mm) it is necessary to put into the pipe a metal reinforcement. It is important to tighten strongly the nut in order to block the pipe with the ring, avoiding thus withdrawing of it. Minimum torque wrench setting is 45 Nm.



ART.5871 - 5873 - 5875 - 5877 - 5879 - 5881
Raccordi per impianti solari termici / Sealing kit solar

I

KIT DI TENUTA PER IMPIANTI SOLARI
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE SU
TUBI RAME E ACCIAIO

MATERIALI:

| | |
|------------|--------|
| Riduzione: | CW614N |
| Calotta: | CW617N |
| Raccordo: | CW617N |

CARATTERISTICHE TECNICHE:

| | |
|---------------------------------|--------|
| Temperatura di esercizio max: | 200°C |
| Pressione massima di esercizio: | 10 bar |

PER ESEGUIRE IL MONTAGGIO DEL KIT DI
TENUTA OCCORRE:

- Inserire la calotta sul tubo
- Inserire la riduzione sul tubo
- Posizionare il kit con il tubo nella sede conica del raccordo
- Avvitare la calotta a fondo

Per non compromettere la tenuta è necessario
inserire il tubo diritto.

GB

INSTRUCTIONS FOR SOLAR SEALING KIT
INSTALLATION FOR COPPER AND STEEL PIPE

MATERIALS:

| | |
|------------|--------|
| Reduction: | CW614N |
| Nut: | CW617N |
| Fitting: | CW617N |

TECHNICAL FEATURES:

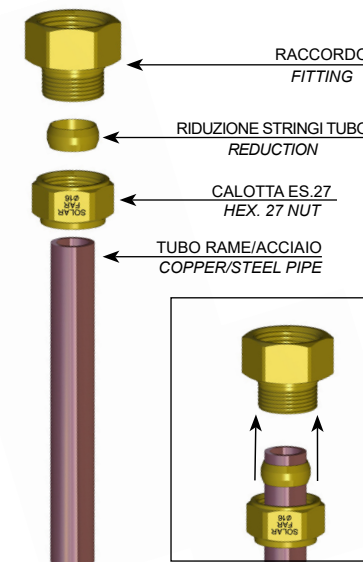
| | |
|---------------------------|--------|
| Max. working temperature: | 200°C |
| Max. working pressure: | 10 bar |

FOR THE INSTALLATION OF THE SEALING KIT
YOU HAVE TO:

- Insert the nut on the pipe
- Insert the reduction on the pipe
- Insert them in the fitting's conical seat
- Screw tightly the nut

In order to guarantee the sealing it is necessary
to insert upright the pipe.

N.B: La tenuta è garantita con spessore del tubo di 1mm o maggiore di 1 mm. Per spessori inferiori (0.5 ± 0.7 mm) è necessario inserire un'anima metallica all'interno del tubo. E' importante stringere a fondo la calotta in modo da permettere alla riduzione di serrare il tubo, impedendone così lo sfilamento. La coppia di serraggio minima è di 45 Nm.



NOTE: The sealing is guarantee with a thickness of 1 mm or with a larger one. For lower thickness (0.5 ± 0.7 mm) it is necessary to put into the pipe a metal reinforcement. It is important to tighten strongly the nut in order to block the pipe with the ring, avoiding thus withdrawing of it. Minimum torque wrench setting is 45 Nm.